

# Amtliches Bulletin der Bundesversammlung Bulletin officiel de l'Assemblée fédérale

## Nationalrat – Conseil national

# 1982

Herbstsession – 13. Tagung der 41. Amtsdauer  
Session d'automne – 13<sup>e</sup> session de la 41<sup>e</sup> législature

### Erste Sitzung – Première séance

Montag, 20. September 1982, Nachmittag  
Lundi 20 septembre 1982, après-midi

15.30 h

Vorsitz – Présidence: Frau Lang

**Präsidentin:** Meine Damen und Herren, ich eröffne die Herbstsession 1982 und begrüße Sie zur ersten Sitzung. Wir haben ein arbeitsreiches Sessionsprogramm vor uns. Die Fraktionspräsidentenkonferenz musste auch diesmal eine Anzahl behandlungsreifer Geschäfte zurückstellen. Die Anhäufung weiterer unerledigter Geschäfte bis Ende Jahr wird es kaum ermöglichen, die bereits im Juni angekündigte Sondersession vom 31. Januar bis 4. Februar 1983 zu vermeiden.

Am 25. August sind mir die Demissionsschreiben von Herrn Bundespräsident Honegger und von Herrn Bundesrat Hürliemann zugestellt worden. Wir haben davon Kenntnis zu nehmen, dass die beiden Bundesräte auf den 31. Dezember 1982 von ihren Ämtern zurücktreten. Wir werden später Gelegenheit haben, die Verdienste der Zurücktretenden zu würdigen.

Auch aus unserem Rat haben wir einen Rücktritt zu verzeichnen. Unser Kollege Nationalrat Christian Grobet, Mitglied unseres Rates seit 1975, hat auf sein Mandat verzichtet, nachdem er in den Staatsrat des Kantons Genf gewählt wurde. Ich danke ihm im Namen des Rates für seine Mitarbeit in unserem Rat.

Die Session ist damit eröffnet.

### Wahlprüfung und Vereidigung

#### Vérification de pouvoir et prestation de serment

M. **Riesen-Fribourg**, rapporteur: Le Bureau vient d'examiner l'élection de M. René Longet, de Genève. M. Longet remplace M. Christian Grobet qui a démissionné le 13 septembre 1982. Sur la liste du Parti socialiste du canton de Genève, M. Longet était le premier remplaçant. Le Conseil d'Etat de ce canton a déclaré élu M. Longet; cette élection a été publiée dans la *Feuille d'avis officielle de la République et canton de Genève*. Il n'y a pas eu de recours contre

cette nomination et il n'existe aucun indice d'une quelconque incompatibilité avec son mandat.

En conséquence, le Bureau vous propose, à l'unanimité, de valider l'élection de M. Longet.

*Herr Longet legt das Gelübde ab*

*M. Longet fait la promesse requise*

**Präsidentin:** Herr Nationalrat Longet, der Rat nimmt von Ihrem Gelübde Kenntnis. In seinem Namen heisse ich Sie willkommen und entbiete Ihnen meine besten Wünsche.

82.033

### Soziale Sicherheit.

#### Briefwechsel mit San Marino

#### Sécurité sociale.

#### Echange de lettres avec Saint-Marin

Botschaft und Beschlussentwurf vom 28. April 1982 (BBI II, 265)

Message et projet d'arrêté du 28 avril 1982 (FF II, 277)

#### Antrag der Kommission

Eintreten und Zustimmung zum Entwurf des Bundesrates

#### Proposition de la commission

Entrer en matière et adhérer au projet du Conseil fédéral

Mme **Spreng** présente au nom de la Commission de la sécurité sociale le rapport écrit suivant:

L'échange de lettres avec Saint-Marin constitue une extension de l'application des accords italo-suisse en matière de sécurité sociale avec cette république. Après l'approbation et la ratification de l'accord du 16 décembre 1981, les ressortissants de Saint-Marin bénéficieront d'un traitement identique à celui qui est accordé aux citoyens italiens, dont ils ne diffèrent ni du point de vue ethnique, ni du point de vue linguistique. L'échange de lettres assure aux ressortissants suisses à Saint-Marin une situation identique à celle qui leur serait accordée s'ils résidaient en Italie.

La forme de l'échange de lettres a été choisie en vue du nombre restreint de personnes concernées.

La Commission de la sécurité sociale propose à l'unanimité d'adopter l'arrêté fédéral approuvant un échange de lettres

en matière de sécurité sociale avec la République de Saint-Marin.

*Eintreten wird ohne Gegenantrag beschlossen*  
*Le conseil décide sans opposition d'entrer en matière*

Detailberatung – Discussion par articles

**Titel und Ingress, Art. 1 und 2**

**Titre et préambule, art. 1 et 2**

*Angenommen – Adopté*

*Gesamtabstimmung – Vote sur l'ensemble*

Für Annahme des Beschlussesentwurfes 140 Stimmen  
(Einstimmigkeit)

*An den Ständerat – Au Conseil des Etats*

82.038

**Soziale Sicherheit für Rheinschiffer.  
Übereinkommen**

**Sécurité sociale des bateliers rhénans.  
Accord**

Botschaft und Beschlussesentwurf vom 19. Mai 1982 (BBI II, 553)  
Message et projet d'arrêté du 19 mai 1982 (FF II, 577)

*Antrag der Kommission*

Eintreten und Zustimmung zum Entwurf des Bundesrates

*Proposition de la commission*

Entrer en matière et adhérer au projet du Conseil fédéral

Mme **Spreng** présente au nom de la Commission de sécurité sociale le rapport écrit suivant:

L'accord soumis à l'approbation des Chambres a reçu la forme d'une convention de coordination régissant tous les secteurs de la sécurité sociale: l'assurance-maladie, l'assurance-vieillesse et survivants, l'assurance-invalidité, l'assurance contre les accidents du travail et les maladies professionnelles, l'assurance chômage et les allocations familiales. Il garantit aux bateliers rhénans et aux membres de leurs familles l'égalité de traitement et leur assure le service de prestations lorsqu'ils résident sur le territoire d'un Etat contractant autre que l'Etat compétent. L'accord concerne environ 48 000 personnes, y compris les membres des familles des bateliers.

Le nouvel accord remplace celui concernant la sécurité sociale des bateliers rhénans révisé du 13 février 1961, entre les suivants Etats: Belgique, République fédérale d'Allemagne, France, Luxembourg, Pays-Bas et Suisse.

La commission propose à l'unanimité d'adopter l'arrêté fédéral approuvant l'Accord concernant la sécurité sociale des bateliers rhénans.

*Eintreten wird ohne Gegenantrag beschlossen*

*Le conseil décide sans opposition d'entrer en matière*

Detailberatung – Discussion par articles

**Titel und Ingress, Art. 1 und 2**

**Titre et préambule, art. 1 et 2**

*Angenommen – Adopté*

*Gesamtabstimmung – Vote sur l'ensemble*

Für Annahme des Beschlussesentwurfes 151 Stimmen  
(Einstimmigkeit)

*An den Ständerat – Au Conseil des Etats*

82.047

**Hochschulen. Freier Zugang**  
**Hautes écoles. Libre accès**

Botschaft und Beschlussesentwurf vom 14. Juni 1982 (BBI II, 497)  
Message et projet d'arrêté du 14 juin 1982 (FF II, 521)

*Antrag der Kommission*

Eintreten

*Antrag Fischer-Bern*

Nichteintreten

*Proposition de la commission*

Entrer en matière

*Proposition Fischer-Berne*

Ne pas entrer en matière

**Schnyder-Bern, Berichterstatter:** Im Bundesbeschluss vom 19. Dezember 1980 über die vierte Periode der Beitragsleistungen an die Hochschulen haben wir aufgrund des Hochschulförderungsgesetzes das Eidgenössische Departement des Innern zusammen mit dem Eidgenössischen Finanzdepartement ermächtigt, vom Verpflichtungskredit für Sachinvestitionen von 260 Millionen Franken Sonderbeiträge von maximal 60 Millionen Franken abzuzweigen, um damit ausserordentliche betriebliche Massnahmen der Hochschulkantone zur Erhöhung des Studienplatzangebotes zu unterstützen. Diese Sonderbeiträge sind allerdings an die Verpflichtung geknüpft, dass die Kantone einen Mindestbeitrag von 50 Prozent zu leisten haben, d. h. mit der gegenwärtig bestehenden linearen Kürzung der Bundesbeiträge 55 Prozent.

Nachdem die Zahl der Studienanwärter an unseren Hochschulen erneut angestiegen ist und namentlich die medizinischen Fakultäten gegenüber diesem Ansturm kein genügendes Platzangebot bieten können, sind die im Bundesbeschluss anvisierten ausserordentlichen Massnahmen dringend notwendig geworden.

Wieso kam es erneut zu einer Zunahme der Studienanwärter? Aus der Geburtenstatistik der fünfziger und sechziger Jahre entnehmen wir, dass die Zahl der jährlich lebend Geborenen bis 1964 ständig zunahm. In den vierziger und fünfziger Jahren bewegte sich diese Zahl dauernd um 85 000 Neugeborene und stieg im Jahre 1964 auf 112 890 an. Seither sinkt diese Zahl. Sie betrug 1975 noch knapp 80 000 und hat 1979 einen neuen Tiefstand von 71 375 erreicht. Gegenwärtig erleben wir den Ansturm der stärksten Jahrgänge der sechziger Jahre auf unsere Universitäten. Dieser wird dadurch verstärkt, dass sich heute mehr Frauen als früher einem akademischen Studium zuwenden. Aufgrund der Verflachung der Geburtenkurve in den siebziger und achtziger Jahren kann mit Sicherheit ausgesagt werden, dass sich in der zweiten Hälfte dieses Jahrzehnts der Ansturm an unsere Hochschulen wieder beruhigen wird. Es geht deshalb darum, mit ausserordentlichen und zeitlich begrenzten Massnahmen die heutige aussergewöhnliche Situation aufzufangen und zu bereinigen.

Ein Blick in die Statistik der einzelnen Studienbereiche zeigt, dass, nach Fachrichtungen geordnet, vorab die Studentenzahlen bei den Geistes- und Rechtswissenschaften überdurchschnittlich angewachsen sind. Sie können durch die entsprechenden Fakultäten verkraftet werden. Bei den Medizinern ist der Zuwachs, in Prozentzahlen aller Studenten gemessen, rückläufig, aber die absolute Zahl dennoch weiter zunehmend. Die Gesamtzahl der Voranmeldungen beläuft sich 1982 auf 1839, nämlich: 1400 in der Humanmedizin, 247 in der Zahnmedizin und 192 in der Veterinärmedizin. Es handelt sich dabei um 1618 Schweizer und 221 Ausländer. Die letzteren sind ausschliesslich Niedergelassene,

## **Soziale Sicherheit. Briefwechsel mit San Marino**

## **Sécurité sociale. Echange de lettres avec Saint-Marin**

In	Amtliches Bulletin der Bundesversammlung
Dans	Bulletin officiel de l'Assemblée fédérale
In	Bollettino ufficiale dell'Assemblea federale
Jahr	1982
Année	
Anno	
Band	IV
Volume	
Volume	
Session	Herbstsession
Session	Session d'automne
Sessione	Sessione autunnale
Rat	Nationalrat
Conseil	Conseil national
Consiglio	Consiglio nazionale
Sitzung	01
Séance	
Seduta	
Geschäftsnummer	82.033
Numéro d'objet	
Numero dell'oggetto	
Datum	20.09.1982 - 15:30
Date	
Data	
Seite	1033-1034
Page	
Pagina	
Ref. No	20 010 740

Dieses Dokument wurde digitalisiert durch den Dienst für das Amtliche Bulletin der Bundesversammlung.  
Ce document a été numérisé par le Service du Bulletin officiel de l'Assemblée fédérale.  
Questo documento è stato digitalizzato dal Servizio del Bollettino ufficiale dell'Assemblea federale.